



뉴욕시 교육위원회
학부모/보호자 학생 소수계 증명
**PARENT/GUARDIAN STUDENT ETHNIC
IDENTIFICATION**

Korean

품
PSE

학부모/보호자께:

뉴욕시 교육위원회에서는 뉴욕시 공립학교 체계내에 재학하고 있는 소수계 학생들에 대한 조사와 기록을 만드는 정책을 마련하였습니다. 수집된 정보들은 다음과 같은 곳에 사용될 것입니다:

- 교육계획 수립 및 그 계획들이 모든 학생들에게 적용될 수 있는지를 확실히 함.
- 학생들이 전학하게될 때 다른 소수민족계 학생들과의 동향을 연구함.
- 학습능력, 수업참가, 졸업률 등의 차이 분석

이 업무를 수행하기 위해서는 여러분의 도움이 필요합니다. 이 페이지 뒷면에 있는 시민권, 인종/소수계에 관한 정의를 살펴보시기 바랍니다. 여러분의 자녀가 해당되는 난에 체크 (✓) 하여 주십시오.

뉴욕시 공립학교 체계는 이 정보에 관련한 민감한 기본 입장을 이해하고 있으며 안전하게 비밀이 지켜지도록 할 것입니다.

여러분의 협조에 감사드립니다.

신뢰도 절차 및 규정들

To School Staff:

This form will be filed in the student's Cumulative Record folder as confidential information.

학교 관계자들에게:

이 양식은 학생 기록부에 비밀사항으로 보관되어져야 합니다.

학부모/보호자께:

이 양식에 여러분께서 작성하실 기록은 비밀사항입니다. 신뢰성 절차 및 규정에 의해 보호될 것입니다.

가정교육 권리 및 사생활침해 조례 (1974) (The Family Educational and Privacy Act) 와 Regulation of the Chancellor A-820 에 의하여 학생들의 기록에 무단 접근하거나 학생의 성명이나 학생 ID 번호 등으로 알 수 있는 학생의 기록을 무단으로 방출하는 것을 금하고 있습니다.

이 페이지의 뒷면에 있는 양식에 끝까지 답해 주시기 바랍니다.



뉴욕시 교육위원회
학부모/보호자 학생 소수계 증명
PARENT/GUARDIAN STUDENT ETHNIC
IDENTIFICATION

- 5세에서 21세 사이에 있는 모든 학생들은 무상으로 공립학교 교육을 받을 수 있는 권리가 있습니다.
- 인종, 피부색, 종교나 국적, 성별, 시민권, 신체장애, 또는 이민상태 등에 의해 입학허가가 거부되어질 수 없습니다.

표제 정보 (HEADER INFORMATION)

보로 디스트릭트 학교 고등학교 이름 / 미니 스쿨 / 분고
 BORO DISTRICT SCHOOL NAME OF HIGH SCHOOL/ANNEX

학년 코드 클래스 코드 NYC 학생 등록번호 --
 GRADE CODE CLASS CODE (고등학교만 4 숫자) NYC STUDENT IDENTIFICATION NUMBER

생일 (월/일/년) --
 DATE OF BIRTH MO. DAY YR.

학생 이름: 성, 이름, 미들네임의 첫글자 STUDENT NAME (LAST, FIRST, MIDDLE INITIAL)

학부모/보호자를 위한 지시사항

인종/소수계에 대한 정의를 물음에 답하시기 전에 읽어보시기 바랍니다.
 여러분의 자녀를 가장 잘 설명하는 곳에 (✓) 를 표시하십시오.
 하나의 항목에만 (✓) 표시를 하십시오.

- 1. 아메리칸 인디언 또는 알래스카 원주민: 북미주 어느 원주민이든간에 그 혈통을 지닌 사람이나 종족간의 결혼 또는 지역사회 승인을 통해 동질문화를 유지하고 있는 사람. 예를 들면: 체로키, 모악, 이뉴잇.
- 2. 아시안 또는 태평양양제도인: 극동지역의 혈통을 지닌 사람, 동남 아시아, 태평양제도, 또는 인도대륙의 혈통을 지닌 사람. 예를 들면, 중국, 인도, 파키스탄, 방글라데시, 스리랑카, 일본, 한국, 필리핀, 사모아.
- 3. 히스패닉: 멕시코인, 프에르토리코인, 쿠바인, 중남미인, 또는 다른 스페인계 문화 또는 인종에 관계없이 스페인 혈통을 지닌 사람.
- 4. 흑인, 히스패닉 계통이 아닌: 아프리카 흑인 인종 그룹의 혈통을 지닌 사람.
- 5. 백인, 히스패닉 계통이 아닌: 유럽, 북미, 또는 중동지역의 원주민의 혈통을 지닌 사람.

학부모/보호자/그 외의 서명 (SIGNATURE OF PARENT/GUARDIAN) _____ 날짜 (DATE) _____

학생과의 관계:

어머니 MOTHER
 아버지 FATHER
 보호자 GUARDIAN
 그 외(구체적으로) OTHER (SPECIFY) _____

학생처장: 입학허가부나 학교의 자동 시스템 (UAPC, ATS) 에 코드화하기 위해서 숫자를 넣어주시기 바랍니다.

PUPIL ACCOUNTING SECRETARY: Please enter number (1-5) for encoding in Admission Book or on the school's automated system (UAPC, ATS).

학부모/보호자에 대한 중요한 안내 및 신뢰성 절차 및 규정들을
 뒷면에서 보시기 바랍니다.